ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 14. februára 2012,

ktorým sa zriaďuje skupina expertov Komisie pre potreby politiky týkajúce sa údajov o trestnej činnosti a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2006/581/ES

(2012/C 42/02)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

keďže:

(1) Podľa článku 67 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, sa Únia usiluje o zabezpečenie vysokej úrovne bezpečnosti prostredníctvom opatrení na predchádzanie trestnej činnosti, rasizmu a xenofóbii a na boj proti nim prostredníctvom opatrení na koordináciu a spoluprácu medzi policajnými a justičnými orgánmi a inými príslušnými orgánmi.

(2) V auguste 2006 prijala Komisia oznámenie Európskemu parlamentu, Rade a Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru „Rozvoj komplexnej a koherentnej stratégie EÚ v oblasti vypracovania štatistík o trestnej činnosti a trestnom konaní: Akčný plán EÚ 2006 – 2010“ ([1]).

(3) Zároveň sa rozhodnutím Komisie 2006/581/ES zo 7. augusta 2006 ([2]) zriaďuje skupina expertov pre potreby politiky týkajúce sa údajov o trestnej činnosti a trestnom súdnictve, ktorá bude pomáhať Komisii pri vykonávaní akčného plánu. Mandát tejto skupinu sa neobnovil.

(4) „Štokholmský program – otvorená a bezpečná Európa, ktorá slúži občanom a chráni ich“ ([3]), ktorý prijala Európska rada, vyzýva Komisiu, aby pokračovala v rozvíjaní štatistických nástrojov na monitorovanie trestnej činnosti a ďalej rozvíjala opatrenia uvedené a čiastočne realizované v akčnom pláne Únie na roky 2006 – 2010.

(5) Výmena informácií a zber štatistických údajov v osobitných oblastiach ako obchodovanie s ľuďmi, pranie špinavých peňazí, počítačová kriminalita a korupcia sú v súlade s návrhmi opatrení, ktoré sú zahrnuté v oznámení Komisie Európskemu parlamentu a Rade „Stratégia vnútornej bezpečnosti EÚ: päť krokov k bezpečnejšej Európe“ ([4]).

(6) Aby sa pokračovalo v cennej práci, ktorú vykonávala skupina expertov pre potreby politiky týkajúce sa údajov o trestnej činnosti od roku 2006, a bral do úvahy zvyšujúci záujem o hodnoverné štatistiky trestnej činnosti na úrovni EÚ, je potrebné skupinu nahradiť.

(7) Vypracovanie štatistík Spoločenstva sa riadi predpismi nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 223/2009 z 11. marca 2009 o európskej štatistike a o zrušení nariadenia (ES, Euratom) č. 1101/2008 o prenose dôverných štatistických údajov Štatistickému úradu Európskych spoločenstiev, nariadenia Rady (ES) č. 322/97 o štatistike Spoločenstva a rozhodnutia Rady 89/382/EHS, Euratom o založení Výboru pre štatistické programy Európskych spoločenstiev ([5]). Činnosti týkajúce sa zostavovania štatistík Spoločenstva sa vykonávajú v súlade s rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 1578/2007/ES z 11. decembra 2007 o štatistickom programe Spoločenstva na roky 2008 až 2012 ([6]) a jeho ročnými programami, pričom sa pri nich dodržiavajú zásady stanovené v Európskom kódexe postupov, ktorý prijal 24. februára 2005 Výbor pre štatistický program.

(8) Z tohto dôvodu je potrebné vytvoriť skupinu expertov Komisie v oblasti štatistiky trestnej činnosti a vymedziť jej úlohy a štruktúru.

(9) Expertná skupina by mala pomáhať pri vymedzení potrieb politiky a poskytovať poradenstvo pri vymedzení a účinnom využívaní ukazovateľov a údajov v oblasti trestnej činnosti.

(10) Expertná skupina by mala pozostávať z členov spôsobilých stanoviť potreby politiky a poskytovať poradenstvo týkajúce sa účinného využívania ukazovateľov a údajov v oblasti trestnej činnosti.

([1]) KOM(2006) 437 v konečnom znení.
([2]) Ú. v. EÚ L 234, 29.8.2006, s. 29.
([3]) Ú. v. EÚ C 115, 4.5.2010, s. 21.
([4]) KOM(2010) 673 v konečnom znení.
([5]) Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 164.
([6]) Ú. v. EÚ L 344, 28.12.2007, s. 15.

(11) Bez toho, aby boli dotknuté bezpečnostné predpisy Komisie stanovené v prílohe k rozhodnutiu Komisie 2001/844/ES, ESUO a Euratom z 29. novembra 2001, ktorým sa mení a dopĺňa jej rokovací poriadok, je potrebné stanoviť pravidlá o poskytovaní informácií členmi skupiny ([7]).

(12) Osobné údaje týkajúce sa členov skupiny by sa mali spracúvať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov ([8]).

(13) Funkčné obdobie členov skupiny by malo predstavovať päť rokov a vzťahovať sa na vykonávacie obdobie akčného plánu 2011 – 2015 v súvislosti s mapovaním trestnej činnosti a trestného súdnictva v Európskej únii ([9]).

(14) Rozhodnutie 2006/581/ES by sa malo zrušiť.

(15) Je vhodné stanoviť obdobie uplatňovania tohto rozhodnutia. Komisia včas zváži účelnosť jeho predĺženia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Predmet

Týmto sa zriaďuje skupina expertov Komisie pre potreby politiky týkajúcej sa údajov o trestnej činnosti (ďalej len „skupina“).

Článok 2

Úloha

Úlohou skupiny je:

a) pomáhať Komisii pri vytvorení spolupráce medzi členskými štátmi a inými príslušnými organizáciami a orgánmi vykonávaním akčného plánu EÚ 2011 – 2015 v súvislosti s mapovaním trestnej činnosti a trestného súdnictva;

b) pomáhať Komisii pri určovaní potrieb politiky týkajúcich sa ukazovateľov a údajov o trestnej činnosti na úrovni EÚ;

c) pomáhať Komisii vyvíjať spoločné ukazovatele;

d) poskytovať Komisii poradenstvo pri potrebách alebo výsledkoch príslušného výskumu a vývoja, ktoré treba vziať do úvahy pri vykonávaní akčného plánu EÚ 2011 – 2015;

e) poskytovať Komisii poradenstvo v otázkach spolupráce so zástupcami súkromného a akademického sektora alebo z iných príslušných sektorov s cieľom využiť príslušné vedomosti a skúsenosti pri vykonávaní akčného plánu EÚ 2011 – 2015;

f) uskutočňovať výmenu skúseností a najlepších postupov v oblasti štatistík trestnej činnosti najmä pri vývoji spoločných ukazovateľov a zbere porovnateľných údajov.

Článok 3

Konzultácia

Komisia môže so skupinou konzultovať každú otázku týkajúcu sa mapovania trestnej činnosti.

Článok 4

Členstvo a menovanie

1. Skupina pozostáva maximálne z 55 členov. Členmi sú:

a) vnútroštátne verejné orgány v oblasti vnútorných záležitostí alebo iný príslušný verejný orgán členských štátov, kandidátske krajiny a krajiny Európskeho združenia voľného obchodu;

b) nasledujúce orgány, siete a agentúry EÚ: Európska sieť na predchádzanie trestnej činnosti (EUCPN), Európske monitorovacie centrum pre drogy a drogovú závislosť (EMCDDA), Eurojust, Európsky policajný úrad (Europol), Európska agentúra pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie (FRONTEX) a Agentúra pre základné práva (FRA);

c) nasledujúce medzinárodné organizácie a mimovládne organizácie s príslušnými skúsenosťami a odbornými znalosťami v oblasti analyzovania a rozvoja údajov o trestnej činnosti na účely politiky: Rada Európy, Úrad OSN pre drogy a zločin (UNODC), European Sourcebook Group (skupina pre prípravu európskej štatistiky trestnej činnosti a trestného súdnictva), Organizácia pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe (OBSE) a Organizácia pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (OECD);

d) minimálne šiesti jednotlivci menovaní na základe osobnej spôsobilosti vyplývajúcej prednostne z akademického výskumu pre verejné alebo súkromné univerzity alebo pre výskumné centrá členských štátov.

2. Členovia uvedení v ods. 1 písm. a), b) a c) vymenujú stáleho a náhradného odborníka a svojich zástupcov. Náhradníci automaticky nahradia neprítomných odborníkov.

3. Jednotlivcov menovaných na základe osobnej spôsobilosti vymenuje generálny riaditeľ GR pre vnútorné záležitosti spomedzi tých, ktorí reagovali na výzvu na podanie žiadosti (pozri prílohu k tomuto rozhodnutiu).

([7]) Ú. v. ES L 317, 3.12.2001, s. 1.
([8]) Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1.
([9]) Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu a Rade, práve prebieha.

4. Na základe výzvy na podanie žiadostí budú žiadatelia, ktorí sú považovaní za vhodných pre členstvo v skupine, ale neprijmú sa, umiestnení s ich súhlasom na rezervnom zozname. Komisia prípadne použije tento zoznam na prijatie náhradníkov za členov.

5. Všetci členovia sa príjmu na päť rokov. Zostanú vo funkcii do nahradenia alebo do konca svojho funkčného obdobia. Ich funkčné obdobie môže byť obnovené.

6. Členov, ktorí už nedokážu účinne prispievať k práci v rade, ktorí sa vzdajú členstva, alebo nespĺňajú podmienky stanovené v tomto článku alebo v článku 339 zmluvy, možno na zostávajúce funkčné obdobie nahradiť.

7. Osoby vymenované na základe ich osobných schopností konajú nezávisle a vo verejnom záujme.

8. Mená jednotlivcov vymenovaných na základe osobnej spôsobilosti sa uverejnia v registri expertných skupín Komisie a podobných subjektov (ďalej len ako „register“) ([10]). Mená členov uvedených v ods. 1 písm. b) a c) sa uverejnia v registri. Názvy verejných orgánov uvedených v ods. 1 písm. a) sa uverejnia v registri.

9. Osobné údaje sa zbierajú, spracúvajú a uverejňujú v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov ([11]).

Článok 5

Fungovanie

1. Skupine predsedá zástupca Komisie.

2. Komisia koordinuje činnosť skupiny expertov s činnosťou pracovnej skupiny Eurostatu pre štatistiku v oblasti trestnej činnosti a trestného súdnictva. Komisia je zodpovedná za koherentnosť práce obidvoch skupín a bude sa podľa možnosti snažiť organizovať spoločné zasadnutia.

3. Skupina môže so súhlasom útvarov Komisie zriadiť podskupiny pozostávajúce z maximálne 15 členov na preskúmanie špecifických otázok na základe pôsobnosti vymedzenej skupinou. Takéto podskupiny sa zrušia po splnení svojej úlohy.

4. Zástupca Komisie môže podľa potreby prizývať odborníkov, ktorí nie sú členmi skupiny a ktorí majú odbornú kvalifikáciu v prerokúvanej téme, aby sa zúčastnili na činnosti skupiny alebo podskupiny. Okrem toho zástupca Komisie môže štatút pozorovateľa udeliť jednotlivcom či organizáciám tak, ako je vymedzené v pravidle 8 ods. 3 horizontálnych pravidiel skupiny expertov ([12]) a kandidátskych krajín.

5. Členovia skupiny expertov, ako aj prizvaní odborníci a pozorovatelia dodržiavajú povinnosti zachovávať služobné tajomstvo ustanovené v zmluvách a ich vykonávacích predpisoch ako aj bezpečnostné predpisy Komisie týkajúce sa ochrany utajovaných skutočností EÚ, stanovené v prílohe k rozhodnutiu Komisie 2001/844/ES, ESUO, Euratom. V prípade nedodržania uvedených povinností môže Komisia prijať všetky vhodné opatrenia.

6. Zasadnutia skupín a podskupín expertov sa konajú v priestoroch Komisie. Komisia poskytuje služby sekretariátu. Na schôdzach skupiny a jej podskupín sa môžu zúčastniť aj iní úradníci Komisie, ktorí sú zainteresovaní na prerokúvaných otázkach.

7. Skupina prijme rokovací poriadok na základe štandardného rokovacieho poriadku pre skupiny expertov.

8. Komisia uverejní náležité informácie o činnosti skupiny, a to buď ich začlenením do zoznamu alebo prostredníctvom odkazu v zozname na internetovú stránku GR pre vnútorné záležitosti.

Článok 6

Výdavky v súvislosti so stretnutiami

1. Účastníci podieľajúci sa na činnosti skupiny nie sú odmeňovaní za poskytované služby.

2. Cestovné náklady a náklady na pobyt, ktoré účastníkom vznikli v súvislosti s činnosťou skupiny, uhrádza Komisia súlade s platnými ustanoveniami.

3. Náhrada za uvedené náklady sa poskytuje do výšky dostupných finančných prostriedkov, ktoré sa pridelujú v rámci ročného postupu prideľovania finančných prostriedkov.

Článok 7

Zrušenie

Rozhodnutie 2006/581/ES sa zrušuje.

([10]) Členovia, ktorí majú námietky voči uverejneniu svojich mien, môžu požiadať o uplatnenie výnimky z tohto pravidla. Žiadosť o neuverejnenie mena člena skupiny expertov sa považuje za oprávnenú vtedy, ak by uverejnenie mohlo ohroziť jeho bezpečnosť či integritu alebo neprimerane obmedziť jeho súkromie.

([11]) Porovnaj poznámku pod čiarou 8.

([12]) K(2010) 7649 v konečnom znení.

Článok 8

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* a uplatňuje sa počas 5 rokov.

V Bruseli 14. februára 2012

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

Výzva na podanie žiadostí o zaradenie do výberu expertov, ktorí budú jednotlivo menovaní do skupiny expertov pre potreby politiky týkajúce sa údajov o trestnej činnosti

Rozhodnutím C(2012) 721 zo 14. februára 2012 ([1]) vytvorila Komisia skupinu expertov pre potreby politiky týkajúce sa údajov o trestnej činnosti. Komisia predsedá skupine a môže so skupinou konzultovať každú otázku týkajúcu sa mapovania trestnej činnosti.

Skupina expertov plní tieto úlohy:

a) pomáha Komisii pri vytváraní spolupráce medzi členskými štátmi a inými príslušnými organizáciami a orgánmi vykonávaním akčného plánu na roky 2011 – 2015 v súvislosti s mapovaním trestnej činnosti a trestného súdnictva v EÚ ([2]);

b) pomáha Komisii pri určovaní potrieb politiky týkajúcich sa ukazovateľov a údajov o trestnej činnosti a trestnom súdnictve na úrovni EÚ;

c) pomáha Komisii vyvíjať spoločné ukazovatele;

d) poskytuje Komisii poradenstvo v oblasti potrieb alebo výsledkov príslušného výskumu a vývoja, ktoré treba vziať do úvahy pri implementácii vyššie uvedeného plánu EÚ;

e) poskytuje Komisii poradenstvo v otázkach spolupráce so zástupcami súkromného a akademického sektora alebo z iných príslušných sektorov s cieľom využiť príslušné vedomosti a skúsenosti pri vykonaní uvedeného plánu EÚ;

f) uskutočňuje výmenu skúseností a najlepších postupov v oblasti štatistík trestnej činnosti najmä pri vývoji spoločných ukazovateľov a zberu porovnateľných údajov.

Skupina expertov sa skladá z vnútroštátnych verejných orgánov v oblasti vnútorných záležitostí členských štátov EÚ, kandidátskych krajín a krajín Európskeho združenia voľného obchodu; príslušných orgánov EÚ, sietí a agentúr; príslušných medzinárodných a mimovládnych organizácií; jednotlivých expertov menovaných na základe osobnej spôsobilosti vyplývajúcej prednostne z akademického výskumu.

Pre poslednú kategóriu Komisia predkladá výzvu na podanie žiadostí s cieľom vybrať členov skupiny expertov.

Skupina expertov bude pozostávať maximálne z 55 členov, z ktorých minimálne 6 bude menovaných na základe osobnej spôsobilosti, v súlade s článkom 4 tohto rozhodnutia.

Očakáva sa, že budúci experti v súčasnosti pôsobia alebo pôsobili na verejnej alebo súkromnej univerzite alebo vo výskumnom centre jedného z členských štátov EÚ. Pri posúdení žiadostí Komisia zohľadní tieto kritériá:

a) preukázateľnú odbornú spôsobilosť, mimoriadne pracovné výsledky a prax (najmenej osem rokov) vrátane praxe na európskej a/alebo medzinárodnej úrovni v oblastiach kriminológie, trestného súdnictva a/alebo v súvisiacich oblastiach. Skúsenosti v osobitných oblastiach trestnej činnosti ako napríklad: finančná trestná činnosť, obchodovanie s ľuďmi, korupcia, počítačová kriminalita a viktimizácia sú výhodou;

b) predchádzajúcu účasť v príslušných skupinách EÚ/medzinárodných skupinách alebo výboroch je výhodou;

c) preukázateľnú schopnosť používať angličtinu ako pracovný jazyk;

d) potrebu zabezpečiť v skupine odborníkov rovnováhu, pokiaľ ide o reprezentatívnosť, pohlavie a miesto pôvodu uchádzačov ([3]);

e) potrebu, aby v skupine boli rovnomerne zastúpené odborné znalosti v rôznych oblastiach trestnej činnosti vrátane finančnej trestnej činnosti, obchodovania s ľuďmi, korupcie, štatistík, analýzy a interpretácie;

f) potrebu zachovať nadväznosť na prácu predchádzajúcej skupiny expertov, ktorá bola zriadená rozhodnutím Komisie z augusta 2006;

g) členovia skupiny expertov musia byť štátnymi príslušníkmi členského štátu Európskej únie, prípadne kandidátskej krajiny alebo potenciálnej kandidátskej krajiny alebo krajiny Európskeho združenia voľného obchodu.

([1]) Ú. v. ES C 42, 15.2.2012, s. 2.
([2]) Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu a Rade, v súčasnosti prebieha.
([3]) Rozhodnutie Komisie 2000/407/ES z 19. júna 2000, ktoré sa týka rovnováhy mužov a žien vo výboroch a expertných skupinách ňou zriadených (Ú. v. ES L 154, 27.6.2000, s. 34).

Posúdenie kandidátov bude prebiehať na základe údajov uvedených v životopise a vo formulári žiadosti.

Žiadosti je možné podať iba vyplnením formulára žiadosti (dodatok) a vzorového životopisu ([1]). Žiadatelia by mali vo svojej prihláške jasne uviesť oblasť, v ktorej majú osobitné odborné znalosti.

Riadne podpísané žiadosti treba zaslať najneskôr do 20 dní od dátumu uverejnia výzvy na podanie žiadostí v *Úradnom vestníku Európskej únie* buď e-mailom alebo poštou na túto adresu:

European Commission
Directorate-General Home Affairs
Unit A2 Secretariat
LX 46 3/131
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

HOME-STATS-GROUP@ec.europa.eu

Ak sa žiadosti posielajú e-mailom, dátum e-mailu sa považuje za dátum odoslania. Ak sa žiadosti posielajú poštou, dátum poštovej pečiatky sa považuje za dátum odoslania.

Komisia vyberie členov jednotlivo na obdobie piatich rokov. Členovia poskytnú Komisii nezávislé stanovisko, nezaťažené vonkajšími vplyvmi a budú rešpektovať pravidlá zachovania dôvernosti uvedené v článku 5 rozhodnutia Komisie, ktorým sa zriaďuje skupina expertov. Zaväzujú sa konať nezávisle a vo verejnom záujme.

Komisia preplatí cestovné výdavky a náklady na pobyt v súvislosti s činnosťou skupiny expertov v súlade s platnými ustanoveniami Komisie do výšky dostupných rozpočtových prostriedkov. Členovia nedostanú za vykonávanie svojich povinností žiadnu odmenu.

Mená expertov sa uverejnia v registri expertných skupín Komisie a podobných subjektov ([2]) a na internetovej stránke GR pre vnútorné záležitosti.

Osobné údaje sa zhromažďujú, spracúvajú a uverejňujú v súlade s ustanoveniami nariadenia (ES) č. 45/2001 ([3]).

Akékoľvek ďalšie informácie poskytne pani Athina KARVOUNARAKI, telefón +32 22999070, e-mail: athina.karvounaraki@ec.europa.eu

Informácie o výsledkoch výzvy na podanie žiadosti o členstvo sa uverejnia aspoň na internetovej stránke GR pre vnútorné záležitosti a prípadne v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

([1]) Všetky životopisy by sa mali predložiť v európskom formáte: http://europass.cedefop.europa.eu/en/documents/curriculum-vitae/templates-instructions

([2]) Členovia, ktorí majú námietky voči uverejneniu svojich mien, môžu požiadať o uplatnenie výnimky z tohto pravidla. Žiadosť o neuverejnenie mena člena skupiny odborníkov sa považuje za oprávnenú vtedy, ak by uverejnenie mohlo ohroziť jeho bezpečnosť či integritu, alebo neprimerane obmedziť jeho súkromie.

([3]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov v súvislosti so spracovaním osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1).

Dodatok

FORMULÁR ŽIADOSTI

1. **Údaje o žiadateľovi**

1.1. Titul:

1.2. Priezvisko:

1.3. Meno:

1.4. Pohlavie:

1.5. Kontaktná adresa pre Komisiu (korešpondenčná adresa)

1.5.1. Ulica, číslo:

1.5.2. PSČ:

1.5.3. Mesto/obec:

1.5.4. Štát:

1.5.5. Priame tel. č. + smerové číslo krajiny:

1.5.6. Priame č. faxu + smerové číslo krajiny:

1.5.7. e-mail:

2. **Údaje o súčasnom zamestnaní žiadateľa**

2.1. Názov zamestnávateľa (príslušná organizácia):

2.2. Adresa organizácie

2.2.1. Ulica, číslo:

2.2.2. PSČ:

2.2.3. Mesto/obec:

2.2.4. Štát:

2.3. Pracovná pozícia žiadateľa:

2.4. Trvanie zamestnania

2.5. Opis pracovnej náplne žiadateľa (vrátane konkrétnych právomocí, konkrétnych projektov alebo úloh, prípadných publikácií, skúseností na úrovni EÚ a medzinárodnej úrovni; max. 15 riadkov/2000 znakov):

3. **Odôvodnenie podania žiadosti**

(Vrátane informácií o vašej disponibilite a stupni možného zapojenia do práce skupiny; max. 15 riadkov/2000 znakov)

Splnomocnený zástupca organizácie žiadateľa ([1]):

Titul:	
Meno a priezvisko:	
Pozícia v organizácii ([2])	

vložte prosím dátum:
Podpis:

([1]) Platí iba pre agentúry EÚ.
([2]) To isté.